

# DECT Telefon mit Anrufbeantworter

**MEDION**<sup>®</sup>

MEDION<sup>®</sup> LIFE<sup>®</sup> S63025 (MD 82448)

---



Bedienungsanleitung

# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>4</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
Elektrische Geräte nicht in Kinderhände .....	5
Explosionsgefährdete Bereiche .....	5
Netzteil .....	5
Das Gerät sicher aufstellen .....	6
Netzanschluss zugänglich lassen .....	6
Gewitter/Nichtgebrauch .....	7
Sicher mit Akkus umgehen .....	7
Niemals selbst reparieren .....	8
<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>9</b>
Mobilteil .....	9
Basisstation .....	10
<b>Vorbereitung</b> .....	<b>11</b>
Aufstellen .....	11
Akkus in die Mobilteile einlegen .....	12
Netzteil an die Basisstation anschließen .....	13
Akku laden .....	13
Basisstation an das Telefonnetz anschließen .....	14
<b>Das Display</b> .....	<b>15</b>
Normalanzeige .....	15
Weitere Anzeigen im Display .....	16
<b>Telefonieren</b> .....	<b>18</b>
Grundfunktionen .....	18
Weitere Funktionen .....	20
Mit mehreren Gesprächspartnern telefonieren .....	24
<b>Telefon über Menü einstellen</b> .....	<b>26</b>
Im Menü navigieren .....	26
<b>Menü Anrufliste</b> .....	<b>27</b>
Nr. speichern .....	27
Löschen .....	27
Alle löschen .....	27
Details .....	27

<b>Menü Telefonbuch .....</b>	<b>28</b>
Eintrag neu .....	28
Ansehen .....	29
Ändern .....	29
Löschen .....	30
Alle löschen.....	30
TB-Status.....	30
<b>Menü Basis-Einstellungen .....</b>	<b>31</b>
MT abmelden .....	31
Wahlverfahr. ....	31
Flash-Zeit .....	32
Pin ändern .....	32
ECO-Modus .....	32
<b>MT Einstellungen .....</b>	<b>33</b>
Wecker .....	33
Tonruf.....	33
Töne .....	34
Sprache.....	34
MT-Name.....	34
MT-Display .....	35
Auto-Antwort.....	35
Datum & Zeit.....	35
<b>Anmelden .....</b>	<b>36</b>
<b>Rücksetzen .....</b>	<b>36</b>
<b>Anrufbeantworter (Menü) .....</b>	<b>36</b>
Nachr. Hören .....	37
Alle Löschen.....	38
Memo .....	38
AB EIN/AUS .....	38
AB EINST. ....	38
Nachrichten von einem anderen Telefonanschluss aus abhören.....	42
Nachrichten löschen .....	44
<b>Wenn Störungen auftreten.....</b>	<b>45</b>
<b>Werkseinstellungen.....</b>	<b>47</b>
Werkseinstellungen am Mobilteil .....	47

Werkseinstellungen an der Basisstation .....	47
Weitere Werkseinstellungen .....	48
<b>Reinigung</b> .....	<b>48</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>48</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>49</b>
Konformitätsinformation .....	49
<b>Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>50</b>
<b>Eingeschränkte Garantie</b> .....	<b>53</b>
I. Allgemeine Garantiebedingungen.....	53
II. Besondere Garantiebedingungen für MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA), Geräte mit Navigationsfunktion (PNA), Telefongeräte, Mobiltelefone und Geräte mit Speicherfunktion .....	56
III. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch.....	57

# Lieferumfang



## **ACHTUNG!**

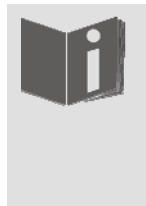
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, auch die Folien auf den Displays der Basisstation und der Mobilteile.

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Mobilteil
- Basisstation
- Netzteil für die Basisstation
- Telefonkabel
- 2 x wieder aufladbare Batterien (Akkus)  
1,2 V/500 mAh Typ NiMH, Größe AAA
- Diese Bedienungsanleitung

# Sicherheitshinweise



## **Zu dieser Anleitung**

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

## **Elektrische Geräte nicht in Kinderhände**

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Mobilteil die Akkus oder den Akkublock für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erststickungsgefahr.

## **Explosionsgefährdete Bereiche**

Verwenden Sie das Mobilteil niemals in explosionsgefährdeter Umgebung, z. B. in einer Lackiererei, oder wenn in der Umgebung Gas austritt.

## **Netzteil**

Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzteile. Die Netzteile dürfen nur in trockenen Räumen verwendet werden.

## Das Gerät sicher aufstellen

- Stellen Sie die Basisstation bzw. Ladestation auf eine feste, ebene Oberfläche.
- Stellen Sie die Basisstation bzw. Ladestation gegen Herunterfallen geschützt auf.
- Es dürfen keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf Basisstation, Ladestation und Mobilteil wirken.
- Es darf kein direktes Sonnenlicht auf die Geräte treffen.
- Der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser muss vermieden werden.
- Die Geräte sind nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).
- Stellen Sie die Basisstation bzw. Ladestation nicht in unmittelbarer Nähe von anderen Elektrogeräten (z. B. Fernseher oder Mikrowellengerät) auf.
- Stellen Sie die Basisstation bzw. Ladestation nicht in unmittelbare Nähe von offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen).
- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzteils, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann das Gerät unter Umständen zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden.

## Netzanschluss zugänglich lassen

- Schließen Sie die Basisstation nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdose freizugänglich, damit der Stecker ungehindert abgezogen werden kann.
- Ziehen Sie das Netzteil stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Stellen Sie das Mobilteil nie ohne Batteriefachdeckel in die Basisstation.

## Gewitter/Nichtgebrauch

- Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie den Netzadapter und das Telefonkabel von der Basisstation ab.
- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch auch unbedingt die Akkus aus dem Mobilteil, um ein Auslaufen der Akkus zu vermeiden. Ausgelaufene Akkus können das Mobilteil beschädigen.

## Sicher mit Akkus umgehen

Für das Mobilteil benötigen Sie wiederaufladbare Batterien (Akkus). Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Akkus von Kindern fern.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Setzen Sie nur Akkus des gleichen Typs ein. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen, es besteht Explosionsgefahr.
- Beachten Sie beim Einlegen der Akkus die Polarität (+/-).
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Akkus heraus.
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus umgehend aus dem Gerät! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Setzen Sie die Akkus keinen extremen Bedingungen aus; stellen Sie das Gerät z. B. nicht auf Heizkörpern ab! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Nehmen Sie ausgelaufene Akkus sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Akkus einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Sollte Batteriesäure ausgelaufen sein, vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann Hautausschlag verursachen. Falls die Säure doch mit Haut in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



## Niemals selbst reparieren

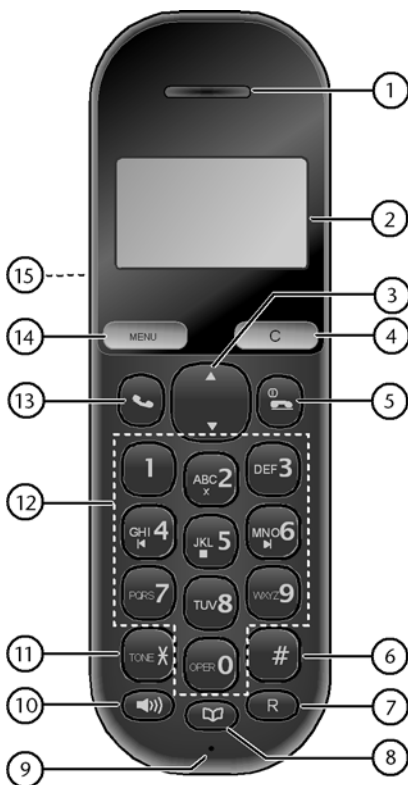
- Ziehen Sie bei Beschädigungen der Netzadapter, der Anschlussleitungen oder der Basisstation sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenden Sie sich im Störfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



# Geräteübersicht

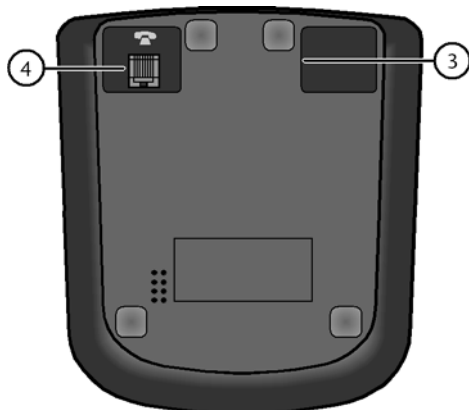
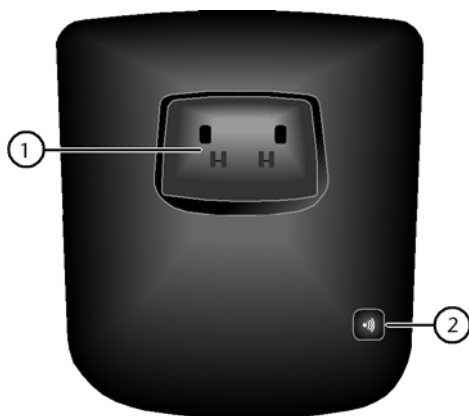
## Mobilteil

- 1** Lautsprecher
- 2** Display
- 3** Steuertasten auf/ab
- 4** Löschtaste
- 5** Hörertaste Anruf beenden; Länger drücken: Mobilteil ein-/ausschalten; rechte Steuertaste
- 6** Raute-Taste: zur Eingabe des #-Zeichens; langer Druck im Ruhezustand schaltet das Anrufsignal ein/aus.
- 7** R-Taste: Rückfragetaste
- 8** Telefonbuch öffnen
- 9** Mikrofon
- 10** Freisprechtaste
- 11** Stern-Taste: zur Eingabe des \*-Zeichens; um die Tastensperre zu aktivieren gedrückt halten
- 12** Zifferntasten 0 bis 9: Zur Eingabe von Ziffern und Buchstaben  
Ziffern 2, 4, 5, 6: Tasten zum Steuern des Anrufbeantworters
- 13** Gesprächstaste: Gespräch annehmen; gewünschte Nummer wählen
- 14** Menü-Taste: Einträge/Optionen wählen; linke Steuertaste
- 15** Lautsprecher (auf der Rückseite)



## Basisstation

- 1 Ladeschale mit Kontakten:  
zum Laden des Mobilteils
- 2 Pagingtaste: Löst Rufsignal  
am Mobilteil aus
- 3 Anschluss für das  
Netzadapterkabel
- 4 Anschluss für das  
Telefonkabel  
(Westernstecker RJ11)



# Vorbereitung

## Aufstellen

- Stellen Sie Basisstation und Ladestation auf eine ebene, feste Oberfläche.
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Basisstation und der Ladestation angreifen. Stellen Sie die Stationen ggf. auf eine Unterlage.
- Stellen Sie Basisstation und Ladestation in einer praktischen Arbeitshöhe und gegen Herunterfallen gesichert auf.
- Stellen Sie die Basisstation in der Nähe einer Steckdose und einer Telefonanschluss-Dose auf. Stellen Sie die Ladestation in der Nähe einer Steckdose auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Geräte mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten.
- Stellen Sie Basisstation und Ladestation nicht in unmittelbare Nähe anderer Elektrogeräte (z. B. Fernsehern).

# Akkus in die Mobilteile einlegen

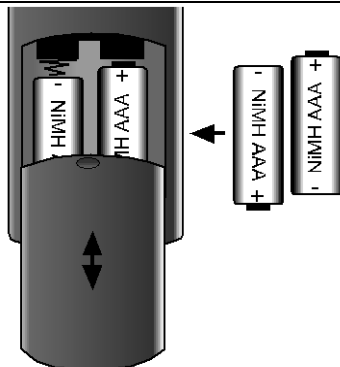
Für die Mobilteile werden 2 wiederaufladbare Batterien (Akkus) 1,2 V/500 mAh Typ NiMH, Größe AAA mitgeliefert.



## **ACHTUNG!**

Benutzen Sie im Mobilteil nur Nickel-Metallhydrid-Akkus des mitgelieferten Typs (NiMH). Wenn Sie andere Akkus einlegen, könnte das Mobilteil beschädigt werden.

- ▶ Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Mobilteils nach unten ab.
- ▶ Setzen Sie je Mobilteil zwei Akkus unter Beachtung der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach und schieben Sie ihn zu.



## Netzteil an die Basisstation anschließen



### **ACHTUNG!**

Verwenden Sie zum Anschluss des Basisteils nur den Netzadapter für die Basisstation, Modell Nr.: S005CV0600045. Auf dem Netzteil befindet sich ein Typenschild mit den entsprechenden Angaben.

- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzadapterkabels mit dem rechten Anschluss an der Unterseite der Basisstation.
- ▶ Sichern Sie den Stecker gegen Herausfallen, indem Sie das Kabel hinter der Kabelhalterung herführen.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine leicht zugängliche Netzsteckdose.

## Akku laden



### **ACHTUNG!**

Schließen Sie die Basisstation erst ans Telefonnetz an, wenn das Mobilteil vollständig aufgeladen ist. Ansonsten erreicht der Akku nicht seine volle Leistung.

Die Ladezeit beträgt ca.14 Stunden. Unterbrechen Sie den Ladevorgang nicht, da sonst die Leistung des Akkus dauerhaft verringert werden kann.

Stellen Sie das Mobilteil nie ohne Batteriefachdeckel in die Basis- bzw. Ladestation.



Sie können das Mobilteil ständig in der Basis- bzw. Ladestation belassen. So sichern Sie den maximalen Ladezustand. Die Leistung des Akkus reicht für 10 Stunden Gespräch oder 100 Stunden Bereitschaftsbetrieb aus. Anschließend muss der Akku neu aufgeladen werden.

## Akku in der Basisstation laden

**i** Während der Akku aufgeladen wird, können Sie mit dem Mobilteil noch nicht telefonieren. Schließen Sie die Basisstation deshalb erst nach dem vollständigen Aufladen des Mobilteils an das Telefonnetz an.

- ▶ Setzen Sie das Mobilteil in die Ladeschale der Basisstation und laden Sie den Akku.
- ▶ Ein Piepton signalisiert, dass das Mobilteil richtig in der Schale sitzt. Im Display erscheint oben rechts das Batteriesymbol, wenn der Akku geladen wird.

## Basisstation an das Telefonnetz anschließen



### **ACHTUNG!**

Schließen Sie die Basisstation erst ans Telefonnetz an, wenn das Mobilteil vollständig aufgeladen ist. Ansonsten erreicht der Akku nicht seine volle Leistung.

- ▶ Stecken Sie den Western-Stecker des mitgelieferten Telefonkabels in die linke Buchse auf der Unterseite der Basisstation.
- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des Telefonkabels in die Telefonsteckdose in der Wand.

# Das Display

## Normalanzeige

Im Auslieferungszustand stellt sich das Display folgendermaßen dar:




## Displaysprache

Im Auslieferungszustand ist die Displaysprache deutsch. Sie können die Displaysprache auch auf Englisch und Türkisch einstellen; siehe Seite 34.

## Akkuanzeige

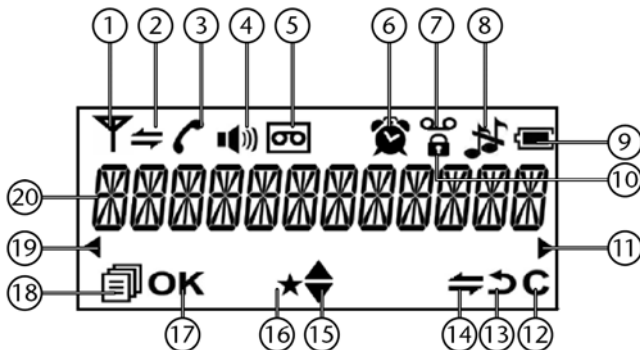
Bei voll geladenem Akku erscheint das Akkusymbol .

Wenn sich das Mobilteil in der Basisstation und an Ladestation befindet, blinkt das Akkusymbol während des Ladevorgangs.

Wenn der Akku leer oder fast leer ist, erscheint das Akkusymbol  und das Mobilteil muss in die Basisstation gestellt werden, damit der Akku geladen werden kann.

# Weitere Anzeigen im Display

Folgende weitere grafische Anzeigen sind möglich.



**1** Aus, wenn das Mobilteil außer Reichweite oder nicht angemeldet ist. Blinkt bei geringer Reichweite.



**2** An, wenn die Übertragung zwischen Basisstation und Mobilteil aktiv ist. Blinkt bei eingehendem internen Anruf.



**3** Signalisiert, dass ein Anruf aktiv ist.



**4** Zeigt an, dass die Freisprechfunktion aktiv ist.



**5** An, wenn Anrufbeantworter eingeschaltet ist. Blinkt bei neuer Nachricht.



**6** An, wenn eine Weckzeit eingestellt ist. Blinkt wenn der Alarm aktiv ist.



**7** An, wenn eine neue VisualMessage vorliegt.



**8** An, wenn das Anrufsignal ausgeschaltet ist.











**9** Signalisiert volle Batterieladung  
Signalisiert niedrige Batterieladung



**10** Tastensperre ist aktiviert.



-  **11** Zeigt an, wenn sich weitere Zeichen hinter dem angezeigten Text befinden.
- C **12** Die entsprechende Funktionstaste drücken, um das letzte Zeichen zu löschen, den Alarm zu beenden, die Stummschaltung während eines Gesprächs ein-/ausschalten.
-  **13** Die entsprechende Funktionstaste drücken, um zur vorherigen Menüauswahl zurückzukehren.
-   
IN **14** Im Normalzustand die entsprechende Funktionstaste drücken, um einen internen Anruf zu tätigen.
-   
 **15** Nach oben und unten blättern, Telefonbuch aufrufen, Rufnummernliste aufrufen, Anruferliste aufrufen
-  **16** An, wenn eine neue TAM Nachricht vorliegt.
- OK **17** Fordert auf, die entsprechende Funktionstaste zu drücken, um eine Auswahl zu bestätigen.
-   
MEN **18** Fordert auf, die entsprechende Funktionstaste zu drücken, um weitere Menüoptionen anzuzeigen.
-  **19** Zeigt an, wenn sich weitere Zeichen vor dem angezeigten Text befinden.
- 20** Displayziffern

# Telefonieren

## Grundfunktionen


### Mobilteil ein- und ausschalten

Wenn das Mobilteil nicht in der Basisstation steht, können Sie es ausschalten.

- ▶ Um das Mobilteil auszuschalten, halten Sie die Hörertaste für einige Sekunden gedrückt. Die Displayanzeige erlischt und das Mobilteil ist nun abgeschaltet.
- ▶ Um das Mobilteil wieder einzuschalten drücken Sie die Hörertaste kurz. Nach kurzer Zeit ist die Standardanzeige wieder im Display zu sehen. Sie können das Mobilteil auch einschalten, indem Sie es zurück in die Basisstation stellen.



### Anruf entgegennehmen

Wenn ein Anruf eingeht, hören Sie den Rufton. Im Display wird das Hörsymbol  angezeigt und die Rufnummer des Anrufers oder die Kennnummer eines anderen angeschlossenen Mobilteils.



#### **HINWEIS**

Diese Rufnummernanzeige kann nach Netzanbieter und Art des Telefonanschlusses abweichen oder nicht verfügbar sein.

Um einen Anruf entgegen zu nehmen, wenn das Mobilteil in der Ladeschale steht, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Heben Sie das Mobilteil aus der Ladeschale oder drücken Sie die Freisprech-Taste, um das Telefon in den Freisprech-Modus zu schalten.
- ▶ Um den Anruf entgegen zu nehmen, wenn das Mobilteil nicht in der Ladeschale steht, drücken Sie die Gesprächstaste.



### **HINWEIS**

Sie können das Mobilteil so einstellen, dass Sie zum Entgegennehmen eines Anrufs immer die Gesprächstaste drücken müssen (siehe Seite 35).

## **Hörerlautstärke ändern**

- ▶ Drücken Sie während eines Gesprächs die Pfeiltaste ▲ oder ▼. Im Display erscheint die Anzeige LAUTSTAERKE mit fünf Stufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ eine der fünf Stufen.
- ▶ Nach beenden des Gesprächs wird die eingestellte Stufe übernommen.



## **Gespräch beenden**

- ▶ Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie die Hörer-Taste oder stellen das Mobilteil in die Ladeschale.
- Nachdem Sie aufgelegt haben, wird die Dauer des letzten Gesprächs angezeigt. Nach kurzer Zeit wechselt das Display zur Normalanzeige.



## Internen Anruf tätigen

Sie können von Ihrem Mobilteil alle anderen Mobilteile derselben Basisstation anrufen, ohne Gebühren zu bezahlen.

- ▶ Drücken Sie die rechte Steuertaste für .

Im Display werden alle anderen Mobilteile, die an der Basisstation registriert sind, mit der entsprechenden Nummer angezeigt.

- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer des Mobilteils ein, welches Sie anrufen wollen.

Das gewünschte Mobilteil wird jetzt gerufen.

- ▶ Um alle an der Basisstation angemeldeten Mobilteile anzurufen, geben Sie mit den Zifferntasten die letzte Nummer im Display ein.

Alle Mobilteile werden jetzt gerufen. Mit dem Mobilteil, welches zuerst den Anruf annimmt, wird ein internes Gespräch hergestellt.

- ▶ Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Hörertaste.



## Externen Anruf tätigen




- ▶ Nehmen Sie das Mobilteil aus der Ladeschale.
- ▶ Geben Sie jetzt die gewünschte Rufnummer mit den Zifferntasten ein.
- ▶ Drücken Sie die Gesprächstaste oder die Freisprech-Taste.

Die Nummer wird gewählt.

## Weitere Funktionen

### Aus dem Telefonbuch wählen

Zur Einrichtung des Telefonbuchs siehe Seite 28.





- ▶ Öffnen Sie das Telefonbuch mit der Taste .
- ▶ Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer mit den Pfeiltasten  oder  aus oder geben Sie mit den Zifferntasten einen Buchstaben ein, um einen Teilnehmernamen zu suchen (Zur Zeicheneingabe über die Zifferntasten lesen Sie bitte weiter unter "Verfügbare Zeichen" auf Seite 29).
- ▶ Bestätigen Sie mit der Gesprächstaste oder der Freisprechtaste. Die Nummer des Teilnehmers wird gewählt.

## Freisprechmodus (Frei sprechen)

Im Freisprechmodus können Sie telefonieren, ohne das Mobilteil in der Hand halten zu müssen.

- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs die Freisprechtaste. Im Display erscheint das Freisprechsymbol .

Sie können jetzt über den Lautsprecher am Mobilteil telefonieren.

- ▶ Um die Lautstärke anzupassen, drücken Sie im Freisprechmodus die Pfeiltaste  oder . Im Display erscheint die Anzeige LAUTSTAERKE mit fünf Stufen.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten  oder  eine der fünf Stufen. Die jeweils eingestellte Stufe ist markiert und wird übernommen.
- ▶ Um wieder in den normalen Telefonmodus zu wechseln, drücken Sie erneut die Freisprechtaste. Das Freisprechsymbol erlischt und der Lautsprecher wird ausgeschaltet.

## Rückfragetaste

Die R-Taste hat eine Funktion, wenn Ihr Telefon an eine Telefonanlage angeschlossen ist oder wenn Sie besondere Leistungsmerkmale in Ihrem Telefonnetz nutzen möchten. Typische Anwendungen für die R-Taste sind z. B. Anklopfen, Rückfragen, Makeln, Dreierkonferenz mit mindestens zwei externen Teilnehmern.

Die R-Taste unterbricht die Leitungsverbindung für einige Millisekunden. Die Länge der Unterbrechung wird mit der Funktion Flash-Zeit eingestellt. Durch diese Unterbrechung wird der Vermittlungsstelle signalisiert, dass es sich bei den folgenden Tönen im Mehrfrequenzwahl-Verfahren um Kommandos an die Vermittlungsstelle handelt.



Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Funktionen von Ihrem Telefonanbieter (nicht vom Telefon) realisiert werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, welche Funktionen Sie mit der R-Taste ausführen können. Fragen Sie auch nach den genauen Tastenkombinationen für die verschiedenen R-Tasten-Funktionen (z. B.: "Anklopfenden annehmen", "Anklopfenden ablehnen", "Zwischen zwei Verbindungen hin- und herschalten" etc.).

## Tastensperre



Um ein versehentliches Wählen zu verhindern, wenn Sie das Mobilteil bei sich tragen, können Sie die Tastensperre einschalten. Dies ist nicht während eines Gesprächs möglich.

- ▶ Halten Sie die Stern-Taste \* gedrückt, bis das Schlosssymbol im Display angezeigt wird.
- ▶ Um die Tastensperre wieder auszuschalten, halten Sie wiederum die Stern-Taste \* gedrückt, bis das Schlosssymbol im Display erlischt.



 Sie können auch weiterhin Anrufe entgegennehmen.

## Rufton ausschalten

- ▶ Um den Rufton auszuschalten, drücken und halten Sie die Raute-Taste # bis das Notensymbol  im Display angezeigt wird.
- ▶ Um den Rufton wieder einzuschalten, drücken und halten Sie die Raute-Taste # bis das Notensymbol  im Display erlischt.

## Telefon stummschalten

- ▶ Um das Telefon stumm zu schalten, drücken Sie während eines Gesprächs die rechte Funktionstaste (C).

Im Display wird STUMM angezeigt. Der Gesprächspartner kann Sie jetzt nicht mehr hören.

- ▶ Um die Stummschaltung zu beenden, drücken Sie wieder die rechte Funktionstaste C.

## Rufnummernanzeige

Sie können im Display die Rufnummer eines Anrufers sehen, wenn Sie selbst bei der Telekom die CLIP-Funktion beauftragt haben und der Anrufer ebenfalls über einen Telefonanschluss mit CLIP-Funktion verfügt und er seine Rufnummer nicht unterdrückt.

Abhängig von Ihrem Netzbetreiber können Sie ebenfalls Ihre Telefonnummer unterdrücken. Falls Sie dies wünschen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Netzbetreiber, wie Sie dazu verfahren müssen.

## Anrufliste



- Externe Anrufe werden nur dann in die Anrufliste gespeichert,
- wenn der Anrufbeantworter nicht aufnimmt;
  - wenn das Telefon des Anrufers über das Leistungsmerkmal CLIP verfügt (die Nummer des Anrufers im Display zu sehen ist).

Bei Anruf erscheint die Nummer des Anrufers im Display. Ist dieser Nummer ein Name und Rufnummern im Telefonbuch des Telefons zugeordnet, so erscheint der entsprechende Name im Display und der zugeordnete Rufnummern ertönt.

Wird keine Rufnummer übermittelt, erscheint ANONYM-ANRUF im Display.

Im Display erscheint das Symbol für entgangene Anrufe, wenn neue Einträge in der Anrufliste gespeichert sind.

Wenn z. B. 3 neue entgangene Anrufe vorliegen, erscheint im Display 3 NEUE ANR.

Es können bis zu 10 Einträge in die Anrufliste aufgenommen werden.

- ▶ Drücken Sie im Ruhezustand die Pfeiltaste ▲ .  
Wenn keine Anrufe gespeichert sind, wird im Display LEER angezeigt.  
Wenn neue Anrufe eingegangen sind, erhalten Sie über die linke Funktionstaste folgende Möglichkeiten:
  - NR. SPEICHERN: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern.
  - LOESCHEN: löscht den ausgewählten Eintrag aus der Anrufliste.
  - ALLE LOESCHEN: löscht alle Rufnummern der Anrufliste.
  - DETAILS: Rufnummeranzeige, Zeitangabe und Datum werden angezeigt.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie die rechte Steuertaste (OK).

## Wahlwiederholung

In der Wahlwiederholungs-Liste sind die letzten 5 Rufnummern (mit maximal 24 Stellen) gespeichert, die Sie gewählt haben.

- ▶ Drücken Sie die Pfeiltaste ▼|.
- Im Display wird die letzte gewählte Rufnummer angezeigt. Wenn keine Rufnummern gespeichert sind, wird im Display LEER angezeigt.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Rufnummer mit den Pfeiltasten ▲| oder ▼|.
- ▶ Um diese Rufnummer zu wählen, drücken Sie die Gesprächstaste oder die Freisprech-Taste.
- Wenn Sie mit der linken Steuertaste bestätigen, haben Sie noch weitere Möglichkeiten:
  - NR. SPEICHERN: Sie können die Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern.
  - LOESCHEN: löscht den ausgewählten Eintrag aus der Wahlwiederholungs-Liste.
  - ALLE LOESCHEN: löscht alle Rufnummern der Wahlwiederholungs-Liste.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie die linke Steuertaste (OK).

## Mit mehreren Gesprächspartnern telefonieren



### HINWEIS

Die folgenden Funktionen sind nur verfügbar, wenn mindestens ein zusätzliches, GAP-fähiges Mobilteil an der Basisstation angemeldet ist.

## Anrufe weiter vermitteln

Sie können ein Gespräch entgegennehmen und danach an ein zusätzliches, GAP-fähiges Mobilteil derselben Basisstation weiter vermitteln.

- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs die linke Steuertaste und wählen mit den Pfeiltasten ▲| oder ▼| den Eintrag INTERN aus. Bestätigen Sie anschließend mit der rechten Funktionstaste (OK).
- Im Display werden die Nummern der an Ihrer Basisstation angemeldeten Mobilteile angezeigt.

Im Display werden alle anderen Mobilteile, die an der Basisstation registriert sind, mit der entsprechenden Nummer angezeigt.

- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer des Mobilteils ein, welches Sie anrufen wollen.
- ▶ Das gewünschte Mobilteil wird jetzt gerufen.  
Wenn die Person am anderen Mobilteil das Gespräch entgegen nimmt, können Sie mit dieser ein internes Gespräch führen.
- ▶ Um das Gespräch zu vermitteln, drücken Sie die Hörer-Taste oder stellen Ihr Mobilteil in die Ladeschale.

Der Anrufer ist jetzt mit der Person am anderen Mobilteil verbunden.

## **Telefonkonferenz führen**

Wenn ein zweites Mobilteil das Gespräch wie oben beschrieben entgegennimmt, können Sie eine Telefonkonferenz führen.

Eine Telefonkonferenz ist zwischen einem externen und zwei internen Teilnehmern möglich.

Vermitteln Sie den externen Anruf an ein anderes Mobilteil weiter und warten Sie, bis der Teilnehmer am anderen Mobilteil das Gespräch entgegennimmt.

- ▶ Drücken Sie die Stern-Taste. Im Display erscheint KONFERENZ. Jetzt sind alle Teilnehmer in das Gespräch einbezogen.
- ▶ Jeder einzelne Teilnehmer kann sich von der Telefonkonferenz trennen, indem er die Hörertaste drückt (auflegt). Die anderen Gesprächsteilnehmer können dann die Telefonkonferenz weiter führen.
- ▶ Derjenige Teilnehmer, der die Konferenz begonnen hat, kann die Konferenz beenden, indem er die Hörertaste drückt (auflegt). Die Verbindungen zu allen Partnern werden dann beendet.

## **Mobilteil rufen**

- ▶ Wenn Sie das Mobilteil von der Basisstation rufen oder es suchen wollen, drücken Sie die Ruftaste an der Basisstation.  
An den Mobilteilen wird ein Rufsignal ausgelöst und es erscheint die Anzeige PAGING.
- ▶ Stoppen Sie das Rufsignal mit der Hörertaste.

# Telefon über Menü einstellen

Sie können im Menü verschiedene Funktionen des Telefons aufrufen sowie Einstellungen vornehmen.

Im Normalzustand öffnet die linke Funktionstaste das Hauptmenü mit den folgenden Einträgen:

## Im Menü navigieren

### Menüpunkt anwählen

- ▶ Benutzen Sie die Pfeiltasten ▲ oder ▼, um einen Menüpunkt anzuwählen.
- ▶ Öffnen Sie den Menüpunkt mit der linken Funktionstaste (OK). Die meisten Menüpunkte enthalten weitere Untermenüs in Listenform.
- ▶ Benutzen Sie die Pfeiltasten ▲ oder ▼, um einen Menüpunkt in einer Liste anzuwählen.
- ▶ Mit der rechten Funktionstaste kommen Sie jeweils einen Schritt oder eine Ebene zurück.

### Funktionstasten

Links und rechts in der untersten Displayzeile erscheinen wechselnde Befehle, die vom aktuellen Menü oder der aktuellen Bearbeitung abhängig sind.

- ▶ Mit den Funktionstasten aktivieren Sie den jeweils sichtbaren Befehl.

### In den Telefonmodus wechseln

- ▶ Um direkt in den normalen Telefonmodus zurück zu gelangen, drücken Sie die Hörertaste.

# Menü Anrufliste

- ▶ Wählen Sie den Eintrag ANRUFLISTE und drücken Sie die linke Steuertaste (OK). Wenn keine Anrufe gespeichert ist erscheint im Display LEER.

Wenn neue Anrufe eingegangen sind, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ einen Anruf in der Liste aus. Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die folgenden Optionen zu einem Eintrag auszuwählen:

## Nr. speichern

Sie können die ausgewählte Rufnummer unter einem Namen im Telefonbuch speichern. Zum Speichern lesen Sie weiter unter "Menü Telefonbuch", "Eintrag neu" auf Seite 28.

## Löschen

Löscht den ausgewählten Eintrag aus der Anrufliste.

## Alle löschen

Löscht alle Rufnummern der Anrufliste.

- ▶ Bestätigen Sie die anschließende Abfrage BESTAETIG. mit der linken Funktionstaste (OK), um alle Nummern aus der Anrufliste zu löschen.

## Details

- ▶ Rufnummeranzeige, Zeitangabe und Datum zu einem Eintrag anzeigen.
- ▶ Wenn eine Telefonnummer mehr als 12 Zeichen lang ist, können Sie mit der rechten und linken Funktionstaste die verbleibenden Ziffern anzeigen.

# Menü Telefonbuch

- ▶ Wählen Sie den Eintrag TELEFONBUCH und drücken Sie die linke Steuertaste (OK). Wenn keine Einträge gespeichert sind, wird im Display LEER angezeigt.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ einen Eintrag in der Liste aus. Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die folgenden Optionen auszuwählen:

## Eintrag neu

Hier können Sie eine neue Nummer im Telefonbuch speichern:

- ▶ Bestätigen Sie den Eintrag mit der linken Funktionstaste. Es erscheint der Eintrag NAME.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten den Namen des Teilnehmers ein, dessen Nummer Sie speichern wollen.  
Der Name darf bis zu 12 Zeichen lang sein.
- ▶ Drücken Sie dazu ggf. mehrmals eine Zifferntaste, bis das benötigte Zeichen im Display erscheint (siehe Tabelle "Verfügbare Zeichen" auf Seite 29).
- ▶ Mit der rechten Funktionstaste (C) löschen Sie das letzte Zeichen.
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die Namenseingabe zu speichern  
Es erscheint der Eintrag NUMMER.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten Telefonnummer des Teilnehmers ein. Die Nummer darf bis zu 20 Ziffern lang sein.
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die Nummer zu speichern.  
Es erscheint der Eintrag MELODIE1.
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ eine von 10 möglichen Melodien aus, die dem Teilnehmer zugeordnet werden soll.
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die Nummer zu speichern.  
Es ertönt ein kurzer Hinweiston. Danach ist der neue Eintrag gespeichert und wird im Display angezeigt.

## Verfügbare Zeichen

Die folgende Tabelle zeigt die verfügbaren Zeichen, die Sie für Telefonbucheinträge verwenden können:

Taste	Zeichen
1	[Leerzeichen] - 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	0
*	* 2 1 1 1
#	0 ' - 1 2 8

## Ansehen

Name, Nummer und Melodie zu einem Eintrag anzeigen.

## Ändern

Name, Nummer oder Melodie des aktuell ausgewählten Eintrags ändern.  
Zum Ändern des Eintrags gehen Sie bitte vor wie unter "Eintrag neu" auf Seite 28 beschrieben.

## **Löschen**

Löscht den ausgewählten Eintrag aus dem Telefonbuch.

## **Alle löschen**

Löscht alle Rufnummern aus dem Telefonbuch.

- ▶ Bestätigen Sie die anschließende Abfrage BESTAETIG. mit der linken Funktionstaste (OK), um alle Rufnummern zu löschen.

## **TB-Status**

Zeigt die belegten/verfügbaren Speicherplätze im Telefonbuch an.

# Menü Basis-Einstellungen

## MT abmelden

- ▶ Geben Sie zunächst mit den Zifferntasten den gültigen Telefon-PIN (bei Auslieferung 0000) ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Wählen Sie dann ein Mobilteil aus, das Sie von der Basisstation abmelden wollen.



### **HINWEIS**

Das aktuell verwendete Mobilteil kann nicht von der Basisstation abgemeldet werden.

- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK). Das Mobilteil ist nun abgemeldet und muss für eine erneute Verwendung an der Basisstation wieder angemeldet werden.

## Wahlverfahr.

Hier können Sie Ihr Telefon an das Wahlverfahren Ihres Netzbetreibers anpassen. Sie können zwischen Tonwahl und Impulswahl auswählen. Die Werkseinstellung ist TONWAHL. Dies ist das heutzutage gebräuchliche Wahlverfahren. Die Impulswahl kann bei einigen älteren Telefonanlagen notwendig sein.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, welches Wahlverfahren an Ihrem Anschluss erforderlich ist.

- ▶ Wählen Sie TONWAHL oder IMPULSWAHL als Wahlverfahren aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK).

## Flash-Zeit

- ▶ Hier können Sie Ihr Telefon an die Vorgaben Ihres Netzbetreibers oder Ihrer Nebenstellenanlage anpassen. Wählen Sie eine der folgenden Einstellungen für die Flash-Zeit:
  - LANG 100 ms
  - MITTEL 250 ms
  - KURZ 600 ms



### HINWEIS

Fragen Sie Ihren Netzbetreiber oder lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage, welche Einstellung an Ihrem Anschluss erforderlich ist.

## Pin ändern

Hier können Sie eine neue PIN für Basisstation und Mobilteile vergeben.

- ▶ Geben Sie den gültigen System-PIN (bei Auslieferung 0000) ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Geben Sie nun eine neue, vierstellige PIN ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Geben Sie die PIN zur Bestätigung noch einmal ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).

Die PIN für die Basisstation ist nun geändert.

## ECO-Modus

Die Einstellung ECO-Modus ermöglicht einen strahlungsarmen Betrieb, wenn das Mobilteil in der Basis steht.

Dabei wird die Sendeleistung auf ein Minimum herabgesetzt.

- ▶ Wählen Sie für den ECO-Modus die Einstellung EIN oder AUS und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK).

In der Einstellung AUS verfügt die Sendeleistung über eine geringfügig höhere Reichweite. Verwenden Sie diese Einstellung um den Empfang bei ungünstigen Übertragungsbedingungen zu verbessern.


# MT Einstellungen

## Wecker



### HINWEIS

Für die richtige Verwendung des Weckers muss zuvor die Uhrzeit eingestellt werden wie unter "Datum & Zeit" auf Seite 35 beschrieben.

- ▶ Wählen Sie den Eintrag AUS, um den Wecker auszuschalten.
- ▶ Wählen Sie den Eintrag EIN, um den Wecker einzuschalten und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK).  
Die Weckzeit wird angezeigt.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die gewünschte Weckzeit im Format HH:MM ein und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK).  
Die Anzeige SNOOZE (Schlummerfunktion) erscheint.
- ▶ Bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Wählen Sie den Eintrag EIN, um die Schlummerzeit zu aktivieren und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK). Nach Ausschalten des Wecksignals schaltet sich der Wecker nun nach 7 Minuten wieder ein.
- ▶ Wenn Sie keine Schlummerzeit wünschen, stellen Sie diesen Eintrag auf AUS. Bei eingeschaltetem Wecker erscheint das Symbol  im Display.

## Tonruf

### Intern

- ▶ Wählen Sie einen Rufton für interne Anrufe aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK).

### Extern

- ▶ Wählen Sie einen Rufton für externe Anrufe aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der linken Funktionstaste (OK).

## **Ruflautst.**

- ▶ Wählen Sie einen Lautstärkewert (1-5) für den Rufton des Mobilteils aus und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## **Töne**

### **Tastenton**

- ▶ Wählen Sie AUS oder EIN, um die Tastentöne aus- oder einzuschalten und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

### **Akku leer**

- ▶ Wählen Sie AUS oder EIN, um das Signal für niedrige Akkuleistung aus- oder einzuschalten und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

### **Reichweite**

- ▶ Wählen Sie AUS oder EIN, um das Signal für das Erreichen der maximalen Reichweite aus- oder einzuschalten und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## **Sprache**

- ▶ Wählen Sie DEUTSCH, TURKCE (Türkisch) oder ENGLISH (Englisch) als Menüsprache aus und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## **MT-Name**

Hier können Sie mit den Zifferntasten einen Namen für das Mobilteil eingeben, der im Normalzustand im Display angezeigt werden soll.

- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## **MT-Display**

- ▶ Wählen Sie aus, ob der Mobilteilname (MT-NAME) oder die Uhrzeit (ZEIT) im Normalzustand im Display angezeigt werden soll.
- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## **Auto-Antwort**

- ▶ Wählen Sie die Einstellung EIN, damit ein eingehender Anruf entgegengenommen wird, wenn Sie das Mobilteil aus der Basisstation/Ladeschale nehmen.
- ▶ Wählen Sie die Einstellung AUS, damit nach Entnehmen des Mobilteils aus der Basisstation/Ladeschale zunächst die Gesprächstaste gedrückt werden muss, um einen Anruf entgegen zu nehmen.
- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## **Datum & Zeit**

### **Datumsformat**

- ▶ Wählen Sie ein Format für die Datumsanzeige (TT:MM:JJ oder MM:TT:JJ) und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

### **Zeitformat**

- ▶ Wählen Sie ein Format für die Uhrzeitanzeige (24 STUNDEN oder 12 STUNDEN) und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

### **Zeit einst.**

- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten die genaue Uhrzeit im Format HH:MM ein und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

### **Datum einst.**

- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten das richtige Datum im Format HH:MM ein und bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

# Anmelden

Das Mobilteil ist im Auslieferungszustand bereits an der Basisstation angemeldet. Sollte dies nicht der Fall sein, melden Sie das Mobilteil hier an:

- ▶ Drücken Sie für etwa 5 Sekunden lang die Taste PAGE an der Basisstation.
- ▶ Wählen Sie das Menü Anmelden aus und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Geben Sie den gültigen Telefon-PIN (bei Auslieferung 0000) ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).

Im Display erscheint kurz die Anzeige SUCHE BASIS und danach ist ein kurzer Signalton zu hören, wenn die ausgewählte Basisstation gefunden wurde.

# Rücksetzen

Um bei erheblichen Störungen das Telefon wieder auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Geben Sie den gültigen Telefon-PIN (bei Auslieferung 0000) ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Bestätigen Sie die anschließende Abfrage BESTAETIG. mit der linken Funktionstaste (OK).



## HINWEIS

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellung bleiben Anruflisten und Telefonbucheinträge erhalten!

# Anrufbeantworter (Menü)

Mit dem Anrufbeantworter können Sie in Ihrer Abwesenheit eingehende Anrufe aufzeichnen oder dem Anrufer eine Nachricht übermitteln.

Der Anrufbeantworter fügt jeder Nachricht automatisch das Datum und die Uhrzeit hinzu. Daher müssen Sie Datum und Uhrzeit einstellen, um den Anrufbeantworter richtig nutzen zu können. Wenn Sie Datum und Uhrzeit nicht eingestellt haben, erscheint im Display der Basisstation "00". Stellen sie Datum und Uhrzeit am Mobilteil ein.

## Nachr. Hören

Die neueste Nachricht wird wiedergeben und im Display erscheinen Uhrzeit und Datum der Nachricht.

Bei neuen, ungehörten Nachrichten erscheint ein Stern ★ unten im Display. Wenn die neue Nachricht abgehört wurde, erlischt der Stern wieder.

- ▶ Mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ wählen Sie eine Nachricht aus und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK). Liegen keine Nachrichten vor, erscheint die Anzeige 00--00 00--00 im Display.
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (MENU), um folgende Wiedergabefunktionen anzuzeigen:
  - ANHOEREN/STOP      Wiedergabe starten/unterbrechen
  - WEITER                nächste Nachricht wiedergeben
  - ZURUECK             vorherige Nachricht wiedergeben
  - LOESCHEN            Nachricht löschen

Sie können die Wiedergabefunktionen auch über die Zifferntasten an einem der Handgeräte oder einem Fremdgeräte steuern:

- Taste 5                unterbrechen
- Taste 4                nächste Nachricht wiedergeben
- Taste 6                vorherige Nachricht wiedergeben
- Taste 2                Nachricht löschen



### HINWEIS

Wenn das Display Ihres Mobilteiles "Nicht verfuegbar" anzeigt, wird der Anrufbeantworter gerade von einer anderen Person benutzt.

- ▶ Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Hörertaste.

## Alle Löschen

- ▶ Bestätigen Sie die Abfrage BESTAETIG. mit der linken Funktionstaste (OK), um alle Nachrichten auf dem Anrufbeantworter zu löschen.  
Im Display erscheint kurz die Anzeige LEER.

## Memo

Sie können mit Ihrem Mobilteil eine Sprachnotiz aufzeichnen, die dann von anderen Teilnehmern wie eine Nachricht wiedergegeben werden kann.

- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die Aufnahme zu starten.  
Im Display erscheint AUFNEHMEN.
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK) erneut, um die Aufnahme zu beenden und zu speichern.
- ▶ Drücken Sie die rechte Funktionstaste (C), um die Aufnahme zu beenden ohne sie zu speichern.

Die neue Aufnahme ist gespeichert und kann über den Menüeintrag NACHR. HOEREN wiedergegeben werden.

## AB EIN/AUS

Hier können Sie den Anrufbeantworter über das Mobilteil ein- und ausschalten.

- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## AB EINST.

### Antwortmodus

Stellen Sie hier ein, wie sich der Anrufbeantworter einschalten soll:

- MIT AUFZ.: der Anrufbeantworter beantwortet den Anruf und zeichnet Nachrichten auf;
- OHNE AUFZ.: der Anrufbeantworter beantwortet den Anruf, ohne eine Nachricht aufzuzeichnen.

## AB-Sprache

- ▶ Stellen Sie hier die Sprache für die Standardansagen des Anrufbeantworters auf DEUTSCH oder ENGLISH ein.
- ▶ Bestätigen Sie die Einstellung mit der linken Funktionstaste (OK).

## Ansagen

- ▶ Wählen Sie einen der folgenden beiden Einträge, um die verschiedenen Ansagetexte wiederzugeben und zu erstellen.

### MIT AUFZ.

Hier können Sie den Text für Ansagen mit anschließender Aufzeichnung wiedergeben oder einen neuen aufnehmen.

- ANHOEREN: Den aktuellen Ansagetext wiedergeben
- AUFZEICHNEN: Einen neuen Ansagetext aufnehmen
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK), um die Aufnahme zu starten. Im Display erscheint AUFNEHMEN.
- ▶ Drücken Sie die linke Funktionstaste (OK) erneut, um die Aufnahme zu beenden und zu speichern.
- ▶ Drücken Sie die rechte Funktionstaste (C), um die Aufnahme zu beenden ohne sie zu speichern.  
Die neue Aufnahme ist gespeichert und kann über den Menüeintrag NACHR. HOEREN wiedergegeben werden.

### OHNE AUFZ.

Hier können Sie den Text für Ansagen ohne anschließende Aufzeichnung wiedergeben oder einen neuen aufnehmen.

- ANHOEREN: Den aktuellen Ansagetext wiedergeben
- AUFZEICHNEN: Einen neuen Ansagetext aufnehmen
- ▶ Verfahren Sie zur Aufnahme eines neuen Ansagetextes wie im oberen Abschnitt beschrieben.

## **Antw.Verz.**

Sie können die Anzahl der Rufsignale einstellen, nach denen der Anrufbeantworter eingeschaltet wird. Sie können zwischen 2, 4, 6 und 8 Rufsignalen und dem "SPARMODUS" wählen.

- ▶ Wählen Sie im Menü "EINSTELLUNGEN" den Eintrag "VERZOEGERUNG" an.
- ▶ Wählen Sie die gewünschte Anzahl der Rufsignale oder den SPARMODUS und bestätigen Sie mit "OK".

## **SPARMODUS**

Im Sparmodus können Sie beim Abhören des Anrufbeantworters von außen, Verbindungskosten vermeiden. Im Sparmodus schaltet sich der Anrufbeantworter beim ERSTEN-Anrufer nach vier Rufsignalen ein. Bei jedem weiteren Anruf, schaltet sich der Anrufbeantworter schon beim ersten Rufsignal ein. Um Ihre persönlichen Nachrichten von außerhalb abzuhören und einzustellen, lesen Sie auch das Kapitel "Nachrichten von einem anderen Telefonanschluss aus abhören" auf Seite 42.

Um zu prüfen, ob neue Nachrichten vorhanden sind, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Rufen Sie Ihren Anschluss von außerhalb an.
- ▶ Wenn neue Nachrichten aufgezeichnet wurden, schaltet sich der Anrufbeantworter nach dem ersten Rufsignal ein.
- ▶ Wenn Sie das zweite Rufsignal hören, bedeutet das, dass keine neuen Nachrichten für Sie aufgezeichnet wurden.
- ▶ Legen Sie in diesem Fall sofort auf. Der Anrufbeantworter würde nach dem fünften Rufsignal einschalten.

## **Aufnahmezeit**

- ▶ Stellen Sie hier die Aufnahmezeit für Nachrichten auf UNBEGRENZT, 60 SEK, 120 SEK und 180 SEK ein.

## **Fernabfrage**

Sie können die Fernabfrage aktivieren, um aufgezeichnete Gespräche von einem anderen Telefon aus anzuhören.

- ▶ Stellen Sie die Fernabfrage auf EIN oder AUS bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).

## Kompression

Die Datei einer aufgezeichneten Nachricht kann komprimiert werden, damit sie weniger Speicher in Anspruch nimmt. Eine höhere Kompression bewirkt eine kleinere Datei, bei niedrigerer Aufnahmequalität.

- ▶ Stellen Sie die Kompression auf HOCH, MITTEL oder NIEDRIG und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).

## PIN ändern

Die PIN des Anrufbeantworters verhindert die Fernabfrage Ihres Anrufbeantworters durch fremde Personen. Werkseitig ist die PIN auf "0000" eingestellt. Diese PIN ist nicht mit der System-PIN identisch.

- ▶ Geben Sie die aktuelle Fernabfrage-PIN ein und bestätigen Sie mit der linken Funktionstaste (OK).
- ▶ Geben Sie dann die vierstellige neue PIN ein. Nach der Bestätigung werden Sie aufgefordert, die Eingabe zu wiederholen. Bestätigen Sie auch hier mit der linken Funktionstaste (OK).

## Nachrichten von einem anderen Telefonanschluss aus abhören

Sie können die Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter auch von einem anderen Anschluss, wie z. B. einem Mobiltelefon oder einer Telefonzelle, abhören.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Wählen Sie die Rufnummer Ihres Anschlusses.
- ▶ Wenn Ihr Anrufbeantworter eingeschaltet wird, drücken Sie die Stern-Taste am Telefon.
- ▶ Geben Sie jetzt Ihre Fernabfrage-PIN mit den Zifferntasten ein.

Wenn Sie den Fernabfrage-PIN dreimal hintereinander falsch eingegeben haben, wird die Verbindung getrennt.

Folgende Funktionen stehen Ihnen zur Verfügung:

- Taste 5 unterbrechen
- Taste 4 nächste Nachricht wiedergeben
- Taste 6 vorherige Nachricht wiedergeben
- Taste 2 Nachricht löschen



### HINWEIS

Um die Fernabfragung über ein Fremdgerät zu nutzen, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung des entsprechenden Herstellers.



### HINWEIS

Wenn Sie 15 Sekunden lang keine Eingabe machen, wird die

Verbindung automatisch unterbrochen.

Wenn keine neuen Anrufe eingegangen sind, können Sie die Gebühren für die Abfrage vermeiden, wenn der Anrufbeantworter in den Sparmodus geschaltet ist (siehe Abschnitt "SPARMODUS" auf Seite 40).

Um den Anrufbeantworter zu bedienen, benutzen Sie die Zifferntasten des Telefons.



## HINWEIS

Um die Fernabfrage über ein Fremdgerät zu nutzen, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung des entsprechenden Herstellers.

Taste	Funktion	
	Während angehaltener Wiedergabe	Während der Wiedergabe
2		Aktuelle Nachricht löschen
4		Aktuelle Nachricht wiederholen; Zweimal drücken, um zur vorherigen Nachricht zu wechseln.
5		Wiedergabe anhalten
6		Nächste Nachricht wiedergeben
7	Anrufbeantworter einschalten	
8		Wiedergabe anhalten
9	Anrufbeantworter ausschalten	
*	Fernabfrage PIN eingeben	

### **Anrufbeantworter von einem externen Anschluss einschalten**

Sie können den Anrufbeantworter auch von einem externen Telefonanschluss einschalten.

- ▶ Wählen Sie Ihre Rufnummer.
- ▶ Warten Sie bis zum 10. Rufsignal ab.
- ▶ Geben Sie den vierstelligen Code ein.

Der Anrufbeantworter wird eingeschaltet. Liegt eine neue Nachricht vor, wird sie jetzt wiedergegeben.

## **Nachrichten löschen**



Sie können nur Nachrichten löschen, die Sie bereits abgehört haben.

Um zu erfahren, wie Sie Nachrichten vom Mobilteil aus löschen können, lesen Sie bitte unter "Nachr. Hören" auf Seite 37.

# Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Bei allen Problemen	<p>Überprüfen Sie, ob Netz- und Telefonkabel richtig eingesteckt sind (siehe Seite 11 und Seite 14). Überprüfen Sie das Telefon zunächst an einer anderen Telefonsteckdose.</p> <p>Überprüfen Sie mit der Batterieanzeige, ob der Akku geladen ist.</p> <p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil richtig registriert ist (siehe Seite 36).</p> <p>Überprüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.</p>
Keine Anzeige im Display des Mobilteils	<p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil eingeschaltet ist (siehe Seite 18).</p> <p>Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen und polrichtig eingelegt sind (siehe Seite 12).</p>
Kein Freizeichen	<p>Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist (siehe Seite 11 und Seite 14).</p> <p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil eingeschaltet, geladen, richtig registriert und in Reichweite der Basisstation ist.</p>
Im Display des Mobilteils wird "REICHWEITE!" angezeigt	<p>Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist (siehe Seite 11 und Seite 14).</p> <p>Überprüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.</p> <p>Überprüfen Sie, ob das Mobilteil an der gewünschten Basisstation angemeldet ist (siehe</p>

	<p>Seite 18).</p> <p>Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen und polrichtig einglegt sind (siehe Seite 12).</p>
<p>Kein Rufton an Mobilteil oder Basisstation</p>	<p>Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist (siehe Aufstellen, und Basisstation an das Telefonnetz anschließen).</p> <p>Überprüfen Sie, ob die Lautstärke des Ruftons nicht abgeschaltet ist (siehe Seite 22).</p> <p>Überprüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.</p> <p>Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen und polrichtig einglegt sind (siehe Seite 12).</p>
<p>Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht verstehen</p>	<p>Überprüfen Sie, ob das Mikrophon eingeschaltet ist und die Stummschaltung ausgeschaltet ist (siehe Seite 22).</p>
<p>Sie können nicht angerufen werden</p>	<p>Überprüfen Sie, ob Sie auf die Sprechaste gedrückt haben, ob das Zeichen "Telefonhörer" im Display angezeigt wird und ob Sie beim Abheben ein Freizeichen hören.</p> <p>Überprüfen Sie, ob ein anderes Telefon an der Telefonsteckdose funktioniert oder ob Ihr Telefon in einer anderen Telefonsteckdose funktioniert (siehe Seite 11 und Seite 14).</p>
<p>Es gibt Interferenzen mit anderen Geräten</p>	<p>Überprüfen Sie, ob sich die Basisstation direkt neben einem anderen elektrischen Gerät befindet (z. B. anderes Telefon oder Faxgerät, Fernseher oder Mikrowelle). Stellen Sie das Telefon an einem anderen Ort auf.</p>

# Werkseinstellungen

## Werkseinstellungen am Mobilteil

<b>Einstellung</b>	<b>Optionen</b>	<b>Werkseinstellung</b>
Ruftöne extern	10 Ruftöne; 5 x normal, 5 x polyphon	Melodie 6
Ruftöne intern	10 Ruftöne; 5 x normal, 5 x polyphon	Melodie 5
Rufton-Lautstärke	5 Stufen und aus	Stufe 5
Hörer-Lautstärke	Lautstärke in 5 Stufen	Lautstärke Stufe 5
Tastenschutz	Ein/Aus	Aus
Autoantwort	Ein/Aus	Ein
Tastaturtöne	Ein/Aus	Ein
Sprache	Deutsch/Englisch/Türkisch	Deutsch

## Werkseinstellungen an der Basisstation

<b>Einstellung</b>	<b>Optionen</b>	<b>Werkseinstellung</b>
Wahlverfahren	Impulswahl/Tonwahl	Tonwahl
System-PIN	–	0000
Priorität Mobilteil	Alle/Ein Mobilteil	Alle

## Weitere Werkseinstellungen

Einstellung	Optionen	Werkseinstellung
Alarm bei neuen Nachrichten auf Anrufbeantworter	Ein/Aus	Ein
Zahl der Ruftöne, bevor der Anrufbeantworter eingeschaltet wird.	2 / 4 / 6 / 8 Ruftöne oder Sparmodus	6

## Reinigung

Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzadapter aus der Steckdose. Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

## Entsorgung



### Verpackung

Ihr DECT-Telefon befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohmaterialien und können wiederverwertet oder dem Recycling-Kreislauf zugeführt werden.



### Gerät

Werfen Sie das DECT-Telefon am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



### Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

# Technische Daten

Abmessungen Basisstation ohne Mobilteil	ca. 150 x 112 x 45 mm (B x T x H)
Abmessungen Mobilteil	ca. 46 x 26 x 153 mm (B x T x H)
Akkus für Mobilteile Standard	1,2 V/500 mAh Typ NiMH, Größe AAA DECT/GAP ca. 300 m Reichweite
Netzteil Basisstation	Eingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 150 mA Ausgang: 6 V $\overline{\text{---}}$ 450 mA, Modell No.: S005CV0600045
Ladezeit	ca. 16 Stunden bei vollständiger Entladung
Bereitschaftszustand	ca. 100 Stunden
Gesprächsdauer	ca. 10 Stunden

## Technische Änderungen vorbehalten!

## Konformitätsinformation

Die Geräte entsprechen der europäischen Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen (R&TTE 1999/5/EG). Die Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter: <http://www.medion.com/conformity>

CE 0700

# Stichwortverzeichnis

## CLIP

Abkürzung für "Calling Line Identification Presentation". Anzeige der Rufnummer des Anrufers. Der Telefonanschluss muss dafür freigeschaltet sein.

## DECT

Abkürzung für "Digital European Cordless Telecommunication". Europäischer Standard für schnurlose digitale Telefone und schnurlose Telekommunikationsanlagen. Zwischen mehreren Mobilteilen können kostenfreie interne Gespräche geführt werden. Ein weiterer Vorteil ist die erhöhte Abhörsicherheit.

## Freisprechen

Ermöglicht freihändiges Telefonieren bei Telefonen mit eingebautem Mikrofon und Lautsprecher.

## GAP

Abkürzung für "Generic Access Profile". Funkprotokoll, über das schnurlose Telefone in DECT-Systemen mit der Basisstation Kontakt halten. Mobilteile in GAP-Technologie können herstellerunabhängig an allen Feststationen mit GAP-Schnittstelle betrieben werden. Die Übertragungsrate beträgt 9.600 bit/s.

## Hook-Flash

siehe R-Taste.

## Interngespräche

Kostenfreie Verbindung zwischen Endgeräten einer Telekommunikationsanlage.

## **Makeln**

Leistung im T-Net, im T-ISDN und bei Telekommunikationsanlagen. Makeln erlaubt, zwischen zwei externen bzw. internen Gesprächspartnern hin- und herzuschalten, ohne dass der wartende Teilnehmer mithören kann.

## **MFV**

Abkürzung für Mehrfrequenzwahlverfahren. Signalisierungsverfahren im T-Net. Dabei werden die Wahlsignale als Kombination von Tönen übertragen (Tonwahl). Mit MFV lassen sich auch Informationen z. B. zu Cityruf übertragen oder Anrufbeantworter Fernabfragen. Zur Nutzung der Komfortleistungen im T-Net wird zusätzlich die R-Taste mit Hook-Flash benötigt.

## **Mikrofonstummschaltung**

Taste zum Abschalten des Mikrofons. Der Gesprächspartner am Telefon kann dann die im Raum geführten Rückfragen nicht mithören.

## **Multi-Link-Funktion**

An einer Feststation können mehrere schnurlose Mobilteile innerhalb des Aktionsradius an verschiedenen Orten eingesetzt werden.

## **Paging**

Bei schnurlosen Telefonen wird ein akustisches Signal von der Feststation zum Mobilteil gesendet. Innerhalb der Reichweite der Telefone können mit dieser Funktion z. B. verlegte Geräte gesucht werden.

## **PIN**

Abkürzung für persönliche Identifikationsnummer. Dient als Schutz vor unberechtigter Benutzung.

## **R-Taste**

Telefone, die mit der R-Taste (Rückfragetaste) ausgestattet sind, eignen sich auch für den Anschluss an Telekommunikationsanlagen. Bei modernen Telefonen löst die R-Taste die Hook-Flash-Funktion aus: Die Leitungsverbindung wird für 170 - 310 ms unterbrochen und es wird der Vermittlungsstelle signalisiert, dass es sich bei den folgenden MFV-Tönen um Kommandos an die Vermittlungsstelle handelt. Diese Funktion ist für die Nutzung von Leistungen wie Rückfragen/Makeln und Dreierkonferenz mit mindestens zwei externen Teilnehmern erforderlich.

## **Rufnummernanzeige**

siehe CLIP.

## **TAE**

Abkürzung für Telekommunikationsanschlusseinheit. In Deutschland übliche Steckdosen zum Anschluss analoger Telekommunikationsgeräte an das T-Net. Bei den TAE-Steckern und TAE-Steckdosen wird zwischen F- und N-Codierung unterschieden. F-Codierung: F bedeutet Fernsprechen. Diese Stecker sind an Telefonen angebracht. N-Codierung: N bedeutet Nichtfernsprechen. Diese Stecker sind an Zusatzgeräten wie z. B. Faxgeräten, Modems und Anrufbeantwortern angebracht. Es stehen verschiedene Ausführungen zur Verfügung. Am häufigsten findet die Dreifach-TAE (NFN) Anwendung, an der ein Telefon und zwei Zusatzgeräte angeschlossen werden können.

## **Tonwahl**

siehe MFV.

## **Western Stecker RJ11**

Ursprünglich in den USA verwendetes Steckerformat, welches mittlerweile auch in Europa zum Standard für Telefonanschlüsse geworden ist.

# Eingeschränkte Garantie

## I. Allgemeine Garantiebedingungen

### 1. Allgemeines

Die Garantie beginnt immer am Tag des Einkaufs des MEDION Gerätes von der MEDION oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION und bezieht sich auf Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können. Die Garantiezeit ergibt sich aus der dem Gerät anliegenden Garantiekarte in Zusammenhang mit dem Kaufbeleg des autorisierten MEDION-Handelspartners.

Liegt den Geräten keine Garantiekarte bei, besteht für diese Geräte keine Garantie. Neue Geräte unterliegen den gesetzlichen Gewährleistungsfristen von 24 Monaten. Bei gebrauchten Geräten (B-Ware) unterliegt die Ware der eingeschränkten Gewährleistungsfrist von 12 Monaten.

Bitte bewahren Sie den original Kaufnachweis und die Garantiekarte gut auf. MEDION und sein autorisierter Servicepartner behalten sich vor, eine Garantiereparatur oder eine Garantiebestätigung zu verweigern, wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät im Falle einer notwendigen Einsendung transportsicher verpackt ist. Sofern nichts anderes auf ihrer Garantiekarte vermerkt, tragen sie die Kosten der Einsendung sowie das Transportrisiko. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des MEDION Gerätes gehören, übernimmt MEDION keine Haftung.

Bitte überlassen Sie uns mit dem Gerät eine möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung. Zur Geltendmachung ihrer Ansprüche bzw. vor Einsendung, kontaktieren sie bitte die MEDION Hotline. Sie erhalten dort eine Referenznummer (RMA Nr.), die sie bitte außen auf dem Paket, gut sichtbar anbringen.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Ansprüche und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Gerätes durch den Endkunden vom autorisierten Händler der MEDION erfolgte.

## **2. Umfang**

Im Falle eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an ihrem MEDION Gerät gewährleistet die MEDION mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des MEDION Gerätes. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt MEDION. Insoweit kann MEDION nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendet Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Für Batterien oder Akkus wird keine Garantie übernommen, gleiches gilt für Verbrauchsmaterialien, d.h. Teile, die bei der Nutzung des Gerätes in regelmäßigen Abständen ersetzt werden müssen, wie z.B. Projektionslampe in Beamer.

Ein Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) ist nicht grundsätzlich als Mangel zu betrachten. Die genaue Anzahl zulässiger defekter Bildpunkte entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Für eingebrennte Bilder bei Plasma oder LCD-Geräten, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstanden sind, übernimmt MEDION keine Garantie. Die genaue Vorgehensweise zum Betrieb Ihres Plasmas bzw. LCD- Gerätes entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Wiedergabefehler von Datenträgern, die in einem nicht kompatiblen Format oder mit ungeeigneter Software erstellt wurden.

Sollte sich bei der Reparatur herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich MEDION das Recht vor, die anfallenden Kosten in Form einer Handling Pauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen.

### **3. Ausschluss**

Für Versagen und Schäden, die durch äußere Einflüsse, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Verwendung, am MEDION Gerät vorgenommene Veränderungen, Umbauten, Erweiterungen, Verwendung von Fremdteilen, Vernachlässigung, Viren oder Softwarefehler, unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Verpackung oder Verlust bei Rücksendung des Gerätes an MEDION entstanden sind, übernimmt MEDION keine Garantie. Die Garantie erlischt, wenn der Fehler am Gerät durch Wartung oder Reparatur entstanden ist, die durch jemand anderen als durch MEDION oder einen durch MEDION für dieses Gerät autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde. Die Garantie erlischt auch, wenn Aufkleber oder Seriennummern des Gerätes oder eines Bestandteils des Gerätes verändert oder unleserlich gemacht wurden.

### **4. Service Hotline**

Vor Einsendung des Gerätes an MEDION müssen Sie sich über die Service Hotline oder das MEDION Service Portal an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Inanspruchnahme der Hotline ist kostenpflichtig.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten.

Zusätzlich bietet MEDION eine kostenpflichtige Hotline für über die Garantie hinaus gehende Anfragen.

## **II. Besondere Garantiebedingungen für MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA), Geräte mit Navigationsfunktion (PNA), Telefongeräte, Mobiltelefone und Geräte mit Speicherfunktion**

Hat eine der mitgelieferten Optionen (z.B. Speicherkarten, Modems etc.) einen Defekt, so haben Sie auch einen Anspruch auf Reparatur oder Ersatz. Die Garantie deckt Material- und Arbeitskosten für die Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit für das betroffene MEDION Gerät.

Hardware zu Ihrem Gerät, die nicht von MEDION produziert oder vertrieben wurde, kann die Garantie zum Erlöschen bringen, wenn dadurch ein Schaden am MEDION Gerät oder den mitgelieferten Optionen entstanden ist.

Für mitgelieferte Software wird eine eingeschränkte Garantie übernommen. Dies gilt für ein vorinstalliertes Betriebssystem, aber auch für mitgelieferte Programme. Bei der von MEDION mitgelieferten Software garantiert MEDION für die Datenträger, z.B. Disketten und CD-ROMs, auf denen diese Software geliefert wird, die Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern für eine Frist von 90 Tagen nach Einkauf des MEDION Gerätes von der MEDION oder einem offiziellen Handelspartner der MEDION. Bei Lieferung defekter Datenträger ersetzt MEDION die defekten Datenträger kostenfrei; darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Mit Ausnahme der Garantie für die Datenträger wird jede Software ohne Mängelgewähr geliefert. MEDION sichert nicht zu, dass diese Software ohne Unterbrechungen oder fehlerfrei funktioniert oder Ihren Anforderungen genügt. Für mitgeliefertes Kartenmaterial bei Geräten mit Navigationsfunktion wird keine Garantie für die Vollständigkeit übernommen.

Bei der Reparatur des MEDION Gerätes kann es notwendig sein, alle Daten vom Gerät zu löschen. Stellen Sie vor dem Versand des Gerätes sicher, dass Sie von allen auf dem Gerät befindlichen Daten eine Sicherungskopie besitzen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass im Falle einer Reparatur der Auslieferungszustand wiederhergestellt wird. Für die Kosten einer Softwarekonfiguration, für entgangene Einnahmen, den Verlust von Daten bzw. Software oder sonstige Folgeschäden übernimmt MEDION keine Haftung.

### **III. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch**

Soweit sich aus der dem Gerät anliegenden Garantiekarte ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr MEDION Gerät.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern der MEDION muss uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von Mitarbeitern von MEDION zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch MEDION selbst verantwortlich.
- Sie haben alle sonstigen Maßnahmen zu ergreifen, die von MEDION zu einer ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrags benötigt werden.
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch MEDION selbst verantwortlich.
- Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 48 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden.

# **MEDION®**

MTC - Medion Technologie Center  
Freiherr-vom-Stein-Straße 131  
45473 Mülheim / Ruhr

Hotline: 01805 - 633 633

Fax: 01805 - 665 566

**.. 0180call**

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Servicebereich der Homepage:  
[www.medion.de/service](http://www.medion.de/service)

[www.medion.de](http://www.medion.de)